

PERISKAL Bulletin

Periskal cvba. Votre partenaire pour la navigation intérieure depuis 1990.

Periskal Bulletin est une édition trimestrielle de Periskal Group. Periskal est le nom de marque de Periskal cvba.

Editorial

Cher Client,

L'été arrive bientôt à sa fin et nous allons de nouveau avoir des journées plus sombres. Notre expérience nous montre que les cartes électroniques sont beaucoup plus utilisées à partir de Septembre.

Les derniers mois, quelques clients ont participé à un test sur la planification d'itinéraires avec les autorités hollandaises du Rijkswaterstaat. Cette expérience a été utile à l'ensemble des personnes concernées. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet ci-après. Vous pourrez également retrouver toutes les informations sur les développements en cours dans notre logiciel et qui seront mis à disposition plus tard cette année.

Periskal a débuté la construction d'un nouveau bureau à Wuustwezel. Ce bâtiment est construit en accord avec les derniers standards écologiques. Nous serons ainsi d'autant plus en mesure de travailler dans des conditions optimales pour l'ensemble de nos clients. Nous sommes prêts pour le futur, c'est certain.

*Marc Persoons et Wim Kalfsvel,
Periskal cvba*

Test avec la planification d'itinéraires

Au cours du mois de Juin, plusieurs de nos clients ont participé à un essai portant sur la planification d'itinéraires. En coopération avec les autorités du Rijkswaterstaat, un test a été mis en place pour optimiser la gestion des écluses en Hollande. En pratique, il s'agissait de savoir longtemps à l'avance quand un bateau devait passer l'écluse et permettre d'éviter les temps d'attente inutiles. Bien que nous savons tous que cela n'est pas simple, grâce à des efforts communs de toutes les parties concernées, nous avons pu obtenir de bons résultats. Il a ainsi été possible d'envoyer une feuille de route à Rijkswaterstaat en utilisant le Periskal Inland ECDIS Viewer et de recevoir en retour un créneau horaire pour l'écluse suivante. Bien que le principe soit simple, la nature différente des applications utilisées par les bateliers et les autorités rendent l'échange compliqué à appréhender.

The screenshot shows the 'Reis planner' window with the following fields:

- Van: NL1E0010113400547 / Tiel (Zuid) / 2016-06-16 10:38:00
- Naar: NLSP00111221700263 / Algedande Mallegat Dordrecht / 2016-06-16 15:22:15
- Eerste rapportering punt: Nederland
- Administratieve details: Reisnummer: 99, Transport doc: [empty]
- Bemanning en passagiers: Personen aan boord: 20, Passagiers aan boord: 0
- Buttons: Verzend, Plan (selected), Vertrek, algemeen, Aankomst

The screenshot shows the 'Goederen' window with the following fields:

- Transport Type: [dropdown]
- Gevaarlijk: [checkbox]
- Gewicht: [input] Tn.
- hs Code: [dropdown]
- Buttons: Ok, Annuleer
- Buttons: Verzend, Plan (selected), Vertrek, algemeen, Aankomst

Planification d'itinéraires

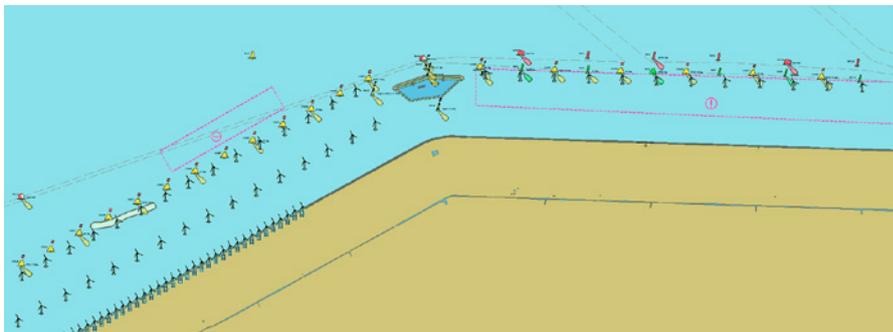
Le plus grand problème reste le manque d'harmonisation dans les codes utilisés par les différents acteurs. Cela concerne notamment l'application de planification de voyages BICS qui utilisent des codes de terminaux non harmonisés, qui ne sont pas en ligne avec les accords internationaux pour les codes ISRS et le RIS Index. L'utilisation de codes harmonisés est prépondérante pour permettre aux applications embarquées et terrestres de fonctionner facilement ensemble et dans des pays différents. Ceci est un des plus grands challenges à venir. Le Rijkswaterstaat va poursuivre ses tests dans un futur proche et va impliquer d'autres pays.

Modifications cartographiques

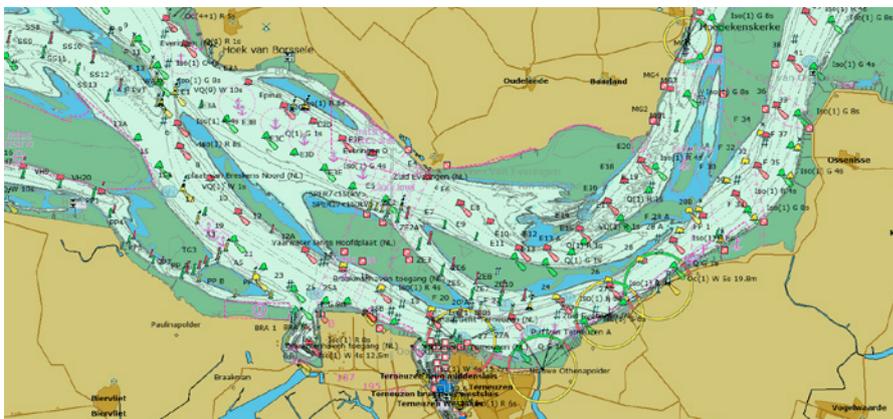
Toutes les cartes ont été mises à jour avec les dernières données reçues des Avis à la Batelleries et des Avis à la Navigation. Toutes les nouvelles données officielles ont été traitées et toutes les remarques de nos clients ont été intégrées.

Ci-dessous une liste succincte de ces changements :

- Nouvelles cartes en Zélande
- Nouvelles cartes de l'Escaut Occidental
- Nouvelles cartes de la Mer des Wadden
- Nouvelles cartes côtières en Allemagne, aux Pays-Bas et en Belgique
- Adaptation des canaux et des lacs dans le Nord des Pays-Bas
- Mise à jour des cartes en France, incluant l'Oise et le Rhin
- Nouvelles cartes des autorités allemandes dans différentes régions :
 - Danube
 - Canal Havel-Oder
 - Canal Main-Danube
 - Main
 - Neckar
 - Moselle
 - Untere-Havel Wasserstrasse
- Nouvelles cartes en Autriche
- Nouvelles cartes en Serbie
- Nouvelles cartes du Danube en Roumanie
- Nouvelles cartes du Danube en Bulgarie



Parc éolien de Westermeerwind



l'Escaut Occidental

Nouveaux développements logiciel

Convois

Actuellement, nous sommes en train de travailler sur de nouvelles fonctionnalités qui seront distribuées à notre groupe de test courant Septembre. Nous procédons à une réorganisation de la structure du menu des Avis à la Batterie, en y incluant l'affichage des niveaux d'eau. Ce menu sera plus facilement accessible et simple d'utilisation.

Une autre partie du travail mené sur notre logiciel concerne la refonte du menu AIS

pour les convois. La fonctionnalité présente à l'heure actuelle dans l'ECDIS Viewer n'est pas utilisable à cause d'un manque d'harmonisation en Europe. Nous allons réadapter ce menu afin qu'il puisse être possible de faire des combinaisons de barges plus simplement. Le paramétrage des données obligatoires dans le transpondeur AIS sera ainsi plus aisé.

Comment installer la mise à jour ?

- Insérez le DVD dans votre PC
- Vous obtiendrez automatiquement une fenêtre dans laquelle vous pouvez cliquer sur 'exécuter SETUP.EXE'
- Ensuite, une fenêtre apparaît avec la langue d'installation désirée
- Suivez les instructions sur l'écran (cliquez suivant, terminer)
- Redémarrez votre ordinateur
- Maintenant vous pouvez démarrer le Periskal Viewer
- Les cartes vont être installées

Nous vous conseillons d'installer cette mise à jour pendant les heures d'ouverture de nos bureaux.
Questions: +32 3 669 57 36

Periskal

Siège principal
Bredabaan 451
2990 Wuustwezel, Belgique

Tél: +32 3 669 57 36
Fax: +32 3 669 57 37
E-mail: info@periskal.com
Website: www.periskal.com



PERISKAL
GROUP